

## BERICHTIGUNGSHAUSHALTSPLAN 2009

Der gängigen Praxis gemäß hat die ETF die Umsetzung der Tätigkeiten im Rahmen ihres Arbeitsprogramms und die Verausgabung ihrer Haushaltsmittel für 2009 im zweiten und dritten Quartal dieses Jahres einer Überprüfung unterzogen. Im Anschluss an diese Überprüfung und im Einklang mit der Finanzregelung ersucht die ETF den Vorstand hiermit um die Genehmigung für eine begrenzte Umverteilung der Mittelbindungen und Mittel für Zahlungen im Haushaltsplan 2009.

Der beigegefügte Haushaltsplan bezieht sich auf die ursprünglichen Mittelansätze von 2009, die vom Vorstand im November 2008 freigegeben und vom Europäischen Parlament im Dezember 2008 gemeinsam mit dem Gemeinschaftshaushalt verabschiedet wurden.

### Einnahmen

In dem beigegefügtten Haushaltsplan sind zwei neue Posten von Einnahmen enthalten, welche die ETF seit der ersten Erstellung des Haushaltsplans 2009 erhält.

- Zweckgebundene Ausgaben: 225 856,49 EUR stellen Mittel dar, die der ETF vom italienischen Außenministerium zugewiesen wurden; davon entfallen 25 856,49 EUR auf im Jahr 2008 angefallene Zinsen und 200 000,00 EUR auf die erhaltene Unterstützung für Projekte der ETF im Libanon zu unternehmerischem Lernen und nationalen Qualifikationsrahmen.
- Interne zweckgebundene Einnahmen: 85 791,00 EUR stellen Mittel dar, die vom Übersetzungszentrum für die Einrichtungen der Europäischen Union (CdT) nach Bewertung der tatsächlichen Übersetzungskosten der vorangegangenen Jahre zurückgezahlt wurden.

Von der MEDA-ETE-Vereinbarung, die den Zeitraum 2005-2010 abdeckt, sind keine weiteren Einnahmen zu erwarten, da sämtliche Mittel eingegangen sind und die letzten Tätigkeiten im Jahr 2009 abgeschlossen wurden. Eine zweite Revision der Haushaltsmittel aus der Vereinbarung wurde im August 2009 vereinbart und ist in diesem Berichtigungshaushaltsplan berücksichtigt.

### Ausgaben

Die bislang durchgeführten Tätigkeiten stehen mittlerweile im Einklang mit dem Arbeitsprogramm, das vom Vorstand im November 2008 angenommen wurde (93 % des ETF-Zuschusses wurden bis 30. September 2009 gebunden). Zusätzlich zur Übertragung, die vom Vorstand bereits in dem am 14. August 2009 eingeleiteten schriftlichen Verfahren (ETF-GB-09-024) genehmigt wurde, schlägt die ETF jedoch eine weitere haushaltstechnische Umverteilung vor, um die operativen Tätigkeiten zu stützen.

Da es schwierig war, die Beschaffung für die Neuausstattung eines angemessenen Sitzungsraums in der ETF im Jahr 2009 abzuschließen, wurden die ursprünglich für diesen Zweck vorgesehenen Mittel den folgenden operativen Tätigkeiten zugeordnet:

- Organisation einer Veranstaltung anlässlich des 100. Weltfrauentags im Rahmen der Geschlechtergleichstellung und –gleichheit;
- Studie zur Bereitstellung von wissenschaftlich fundierten Informationen über Bildungseinrichtungen und Zusammenarbeit mit Unternehmen in Partnerländern.

Diese beiden Tätigkeiten können durch die Neuzuweisung von Mitteln innerhalb des derzeitigen ETF-Zuschusses finanziert werden.

Der beigefügte Berichtigungshaushaltsplan enthält die Einzelheiten des ursprünglichen Haushaltsplans, die bislang mit Genehmigung des Direktors (innerhalb von oder zwischen Kapiteln unter 10 % - Artikel 23 der Finanzregelung) durchgeführten, die bereits vom Vorstand genehmigten sowie die oben genannten Änderungen.

Alles in allem wird die ETF im Jahr 2009 voraussichtlich Mittelbindungen von insgesamt 21 038 769 EUR verwalten; davon entfallen 19 872 000 EUR auf den EU-Zuschuss, 85 791 EUR auf das Übersetzungszentrum und 1 106 834 auf zweckgebundene Einnahmen (einschließlich nicht verwendeter Mittel aus Vereinbarungen der vorangegangenen Jahre). Darüber hinaus belaufen sich die Zuschüsse für von 2008 auf 2009 übertragene Tätigkeiten auf insgesamt 2 776 466 EUR.

Weitere Einzelheiten zur Ausführung des Haushaltsplans von 2009 sowie der Jahresabschluss werden dem Vorstand bei der Sitzung im Juni 2010 vorgelegt.

## EINNAHMEN

EINNAHMEN			Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008	
Art.	Posten	Bezeichnung	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.
TITEL 1 Zuschuss der Europäischen Gemeinschaft								
	Kap. 1 0	Heranführungsstrategie (15.03.02. (ex B7-033))	-	-	-	-	-	-
1 00		Phare	-	-	-	-	-	-
	1 00 1	Phare-Beitrag (Bulgarien, Rumänien) zum ETF-Zuschuss unter Titel 1 und 2	-	-	-	-	-	-
	1 00 2	Phare-Beitrag (Bulgarien, Rumänien) zum ETF-Zuschuss unter Titel 3	-	-	-	-	-	-
	1 00 3	Phare-Beitrag (Kroatien) zum ETF-Zuschuss unter Titel 1 und 2	-	-	-	-	-	-
	1 00 4	Phare-Beitrag (Kroatien) zum ETF-Zuschuss unter Titel 3	-	-	-	-	-	-
1 01		Heranführung	-	-	-	-	-	-
	1 01 1	Heranführungsbeitrag (Türkei) zum ETF-Zuschuss unter Titel 1 und 2	-	-	-	-	-	-
	1 01 2	Heranführungsbeitrag (Türkei) zum ETF-Zuschuss unter Titel 3	-	-	-	-	-	-
	Kap. 1 1	Maßnahmen im Außenbereich - Tacis, CARDS und MEDA - (15.03.03. (ex B7-66))	-	-	-	-	-	-
1 10	0 00 0	Unterstützung Kommission und Initiativen in einem größeren Europa	-	-	-	-	-	-
	1 10 1	Maßnahmen im Außenbereich (Tacis, CARDS) - Zuschuss unter Titel 1 und 2	-	-	-	-	-	-
	1 10 2	Maßnahmen im Außenbereich (Tacis, CARDS) - Zuschuss unter Titel 3	-	-	-	-	-	-
	Kap. 1 2	Europäische Stiftung für Berufsbildung (15.02.27)	14,772,000.00	14,772,000.00	14,772,000.00	14,772,000.00	17,984,000.00	17,984,000.00
1 20		Europäische Stiftung für Berufsbildung	14,772,000.00	14,772,000.00	14,772,000.00	14,772,000.00	17,984,000.00	17,984,000.00
	1 20 1	ETF-Zuschuss unter Titel 1 und 2	12,000,000.00	12,000,000.00	12,000,000.00	12,000,000.00	13,484,000.00	13,484,000.00
	1 20 2	ETF-Zuschuss unter Titel 3	2,772,000.00	2,772,000.00	2,772,000.00	2,772,000.00	4,500,000.00	4,500,000.00
	Kap. 1 3	DG EAC - Europäische Stiftung für Berufsbildung	5,100,000.00	5,100,000.00	5,100,000.00	5,100,000.00	-	-
1 40		Europäische Stiftung für Berufsbildung - zweckgebundene Einnahmen	5,100,000.00	5,100,000.00	5,100,000.00	5,100,000.00	-	-
	1 30 1	ETF - zweckgebundene Einnahmen unter Titel 1 und 2	3,569,000.00	3,569,000.00	3,569,000.00	3,569,000.00	-	-
	1 30 2	ETF - zweckgebundene Einnahmen unter Titel 3	1,531,000.00	1,531,000.00	1,531,000.00	1,531,000.00	-	-
	TITEL 1	TITEL 1 GESAMT	19,872,000.00	19,872,000.00	19,872,000.00	19,872,000.00	17,984,000.00	17,984,000.00
TITEL 9 SONSTIGE EINNAHMEN								
	Kap. 9 0	Sonstige Einnahmen	85,791.00	85,791.00	-	-	-	-
9 00		Sonstige Einnahmen	85,791.00	85,791.00	-	-	-	-
	9 00 0	Sonstige Einnahmen	85,791.00	85,791.00	-	-	-	-
	TITEL 9	TITEL 9 GESAMT	85,791.00	85,791.00	-	-	-	-
TITEL 10 ERGEBNISSE DER VORJAHRE								
	Kap. 10 1	Ergebnisse der Vorjahre	-	-	-	-	-	-
10 11		Ergebnisse der Vorjahre	-	-	-	-	-	-
	10 11 1	Ergebnis Haushaltsjahr -/- 1	-	-	-	-	-	-
	TITEL 10	TITEL 10 GESAMT	-	-	-	-	-	-
EIGENE EINNAHMEN DER ETF INSGESAMT			19,957,791.00	19,957,791.00	19,872,000.00	19,872,000.00	17,984,000.00	17,984,000.00

## EINNAHMEN

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008	
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.

## TITEL 4 EINNAHMEN AUS ANDEREN QUELLEN

	<b>Kap. 4 3</b>	<b>Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen</b>	<b>225,856.49</b>	<b>225,856.49</b>	-	-	<b>437,007.14</b>	<b>437,007.14</b>
4 30		Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen	225,856.49	225,856.49	-	-	437,007.14	437,007.14
	4 30 0	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen	225,856.49	225,856.49	-	-	437,007.14	437,007.14
	<b>Kap. 4 9</b>	<b>Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen - Finanzierung Vorjahre</b>	<b>203,252.43</b>	<b>629,667.59</b>	-	-	<b>423,622.91</b>	<b>559,372.50</b>
4 90		Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen - Finanzierung Vorjahre	203,252.43	629,667.59	-	-	423,622.91	559,372.50
	4 90 0	Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen - Finanzierung Vorjahre	203,252.43	629,667.59	-	-	423,622.91	559,372.50
	<b>TITEL 4</b>	<b>TITEL 4 GESAMT</b>	<b>429,108.92</b>	<b>855,524.08</b>	-	-	<b>860,630.05</b>	<b>996,379.64</b>

## TITEL 5 MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG

	<b>Kap. 5 0</b>	<b>MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG</b>	-	-	-	-	<b>500,000.00</b>	<b>500,000.00</b>
5 00		MEDA-ETE	-	-	-	-	500,000.00	500,000.00
	5 00 0	MEDA-ETE	-	-	-	-	500,000.00	500,000.00
	<b>Kap. 5 9</b>	<b>MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG - Finanzierung Vorjahre</b>	<b>651,868.97</b>	<b>998,283.35</b>	-	-	<b>525,251.77</b>	<b>2,024,463.90</b>
5 90		MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG - Finanzierung Vorjahre	651,868.97	998,283.35	-	-	525,251.77	2,024,463.90
	5 90 0	MEDA - AUSBILDUNG FÜR BESCHÄFTIGUNG - Finanzierung Vorjahre	651,868.97	998,283.35	-	-	525,251.77	2,024,463.90
	<b>TITEL 5</b>	<b>TITEL 5 GESAMT</b>	<b>651,868.97</b>	<b>998,283.35</b>	-	-	<b>1,025,251.77</b>	<b>2,524,463.90</b>

## TITEL 6 TEMPUS - TECHNISCHE HILFE

	<b>Kap. 6 0</b>	<b>TEMPUS</b>	-	-	-	-	-	-
6 00		TEMPUS	-	-	-	-	-	-
	6 00 0	TEMPUS	-	-	-	-	-	-
	<b>Kap. 6 9</b>	<b>TEMPUS - Finanzierung Vorjahre</b>	-	-	-	-	<b>414,617.98</b>	<b>538,243.87</b>
6 90		TEMPUS - Finanzierung Vorjahre	-	-	-	-	414,617.98	538,243.87
	6 90 0	TEMPUS - Finanzierung Vorjahre	-	-	-	-	414,617.98	538,243.87
	<b>TITEL 6</b>	<b>TITEL 6 GESAMT</b>	-	-	-	-	<b>414,617.98</b>	<b>538,243.87</b>

<b>INSGESAMT ZWECKGEBUNDEN / PROJEKTEINNAHMEN</b>			<b>1,080,977.89</b>	<b>1,853,807.43</b>	-	-	<b>2,300,499.80</b>	<b>4,059,087.41</b>
<b>GESAMTBETRAG</b>			<b>21,038,768.89</b>	<b>21,811,598.43</b>	<b>19,872,000.00</b>	<b>19,872,000.00</b>	<b>20,284,499.80</b>	<b>22,043,087.41</b>

## AUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	

## TITEL 1 PERSONALAUFWENDUNGEN DER STIFTUNG

<b>Kap. 1 1 Personal im aktiven Dienst</b>			<b>11,784,480.00</b>	<b>11,784,480.00</b>	<b>-458,520.00</b>	<b>-458,520.00</b>	<b>12,243,000.00</b>	<b>12,243,000.00</b>	<b>11,727,022.50</b>	<b>11,727,022.50</b>	
1 10		<i>Im Stellenplan aufgeführte Bedienstete</i>	8,126,551.00	8,126,551.00	-391,449.00	-391,449.00	8,518,000.00	8,518,000.00	7,833,100.00	7,833,100.00	
1 10 0		Grundgehälter	6,457,224.00	6,457,224.00	-450,776.00	-450,776.00	6,908,000.00	6,908,000.00	6,332,100.00	6,332,100.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für Grundgehälter und Verwaltungszulagen für ETF-Bedienstete auf Zeit bestimmt, wie sie im Statut (Art. 44 und 66) sowie in den Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (Art. 20) festgelegt sind. : * 96 Stellen für Bedienstete auf Zeit im ETF-Stellenplan mit einer im Vergleich zu Vorjahren voraussichtlich geringeren Fluktuation aufgrund einer stabileren Situation (Tempus-Aktivitäten abgeschlossen im Juni 2008, neues Mandat angenommen). Von den 96 Stellen werden 91 voraussichtlich Vollzeitäquivalentstellen (VZÄ) sein (für 2008 sind aufgrund der hohen Fluktuation im Zusammenhang mit dem Abschluss der Tempus-Aktivitäten 88 VZÄ vorgesehen). Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund des tatsächlichen Einstellungsprozesses, tatsächlichen Elternurlaubs, abgelehnter Stellenangebote, verzögerten Dienstantritts ausgewählter Bewerber auf deren eigenen Wunsch, unerwarteter Kündigungen, einer größeren Anzahl von Mitarbeitern in Teilzeit und unbezahlten Urlaubs.
1 10 1		Familienzulagen	714,843.00	714,843.00	4,843.00	4,843.00	710,000.00	710,000.00	690,000.00	690,000.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Familienzulagen für ETF-Bedienstete auf Zeit bestimmt, wie sie im Statut (Art. 67) sowie in den Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (Art. 20) festgelegt sind. : * 91 VZÄ (Bedienstete auf Zeit). Anstieg aufgrund der hohen Anzahl von VZÄ und der üblichen Erhöhung der Bildungskosten gemäß früheren Jahren. Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 10 2		Auslands- und Expatriierungszulagen	954,484.00	954,484.00	54,484.00	54,484.00	900,000.00	900,000.00	811,000.00	811,000.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Auslandszulagen für ETF-Bedienstete auf Zeit bestimmt, wie sie im Statut (Art. 69) sowie in den Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (Art. 20) festgelegt sind. : * 91 VZÄ (Bedienstete auf Zeit). Anstieg aufgrund der höheren Anzahl von VZÄ und Trends in früheren Jahren. Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund nachträglicher Berichtigungen
1 10 3		Sekretariatszulage	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
1 11		<i>Sonstige Bedienstete</i>	1,483,017.00	1,483,017.00	26,017.00	26,017.00	1,457,000.00	1,457,000.00	1,563,800.00	1,563,800.00	
1 11 0		Vertragsbedienstete	1,315,963.00	1,315,963.00	15,963.00	15,963.00	1,300,000.00	1,300,000.00	1,407,100.00	1,407,100.00	Diese Mittel decken alle Gehälter, Zulagen und Sozialversicherungslasten für Vertragsbedienstete und den Jahresurlaub, der nicht am Ende der Vertragslaufzeit von Hilfskräften genommen wurde, sowie damit verbundene Gehaltsanpassungen. : * 33 Vertragsbedienstete, einschließlich der Kosten (Einrichtungshilfe, Tagelöhner, Reisekosten usw.) in Verbindung mit dem Dienstantritt bzw. dem Ausscheiden aus dem Dienst (zahlbar nach dem Ausscheiden aus dem Dienst), mit einer im Vergleich zu vorangegangenen Jahren voraussichtlich geringeren Fluktuation aufgrund einer stabileren Situation (Tempus-Aktivitäten im Juni 2008 abgeschlossen, neues Mandat angenommen). Die Vollzeitäquivalentstellen (VZÄ) werden auf 28 geschätzt. Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 11 2		Örtliche Bedienstete	167,054.00	167,054.00	10,054.00	10,054.00	157,000.00	157,000.00	156,700.00	156,700.00	Diese Mittel decken alle Gehälter, Zulagen und Sozialversicherungslasten für örtliche Bedienstete. : * 3 örtliche Bedienstete. Geringfügiger Anstieg im Vergleich zu den Kosten früherer Jahre. Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund tatsächlich gestiegener Gehaltskosten
1 13		<i>Krankenversicherung, Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten, Arbeitslosenversicherung und Aufrechterhaltung der</i>	361,981.00	361,981.00	-13,019.00	-13,019.00	375,000.00	375,000.00	355,500.00	355,500.00	
1 13 0		Krankenversicherung	226,377.00	226,377.00	-8,623.00	-8,623.00	235,000.00	235,000.00	222,500.00	222,500.00	Diese Mittel decken die Kosten für Krankenversicherung gemäß Art. 72 des Statuts und gemäß Art. 28 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften. : * 91 VZÄ (Bedienstete auf Zeit). Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 13 1		Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten	46,987.00	46,987.00	-3,013.00	-3,013.00	50,000.00	50,000.00	46,500.00	46,500.00	Diese Mittel decken die Kosten für Versicherungen gegen Unfall und Berufskrankheiten gemäß Art. 73 des Statuts und gemäß Art. 28 der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften. : * 91 VZÄ (Bedienstete auf Zeit). Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 13 2		Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit	88,617.00	88,617.00	-1,383.00	-1,383.00	90,000.00	90,000.00	86,500.00	86,500.00	Diese Mittel decken die Kosten für die Arbeitslosenversicherung für Bedienstete auf Zeit gemäß Art. 28a der Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften. : * 91 VZÄ (Bedienstete auf Zeit). Überarbeitete Vorschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 13 3		Altersversorgung	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
1 14		<i>Sonstige Zulagen und</i>	149,746.00	149,746.00	-17,754.00	-17,754.00	167,500.00	167,500.00	175,000.00	175,000.00	
	1 14 0	Geburtenzulagen und Sterbegelder	793.00	793.00	-1,707.00	-1,707.00	2,500.00	2,500.00	2,000.00	2,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 70, 74 und 75, sowie die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten der Europäischen Gemeinschaften (Art. 28).  Veranschlagt sind Mittel zur Deckung - von Geburtszulagen; - im Todesfall eines Beamten: - der vollen Dienstbezüge des Verstorbenen bis zum Ende des dritten Monats, der dem Sterbemonat folgt, - der Kosten für die Überführung zum Herkunftsort. : * Trend in früheren Jahren. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
	1 14 1	Jährliche Reisekosten vom Dienstort zum Herkunftsort	139,309.00	139,309.00	-691.00	-691.00	140,000.00	140,000.00	155,000.00	155,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Anhang VII Art. 8, die analog hierzu auf Bedienstete auf Zeit angewendet werden.  Veranschlagt sind Mittel für die pauschale Erstattung der Reisekosten der jeweiligen Mitarbeiter, deren Ehegatten und unterhaltsberechtigten Personen vom Ort der dienstlichen Verwendung zum Herkunftsort. : * 91 VZÄ (Bedienstete auf Zeit) und Trends in früheren Jahren.
	1 14 2	Mietzulagen und Fahrtkostenzulagen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	1 14 3	Pauschale Amtszulagen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	1 14 4	Pauschalabgeltung von	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	1 14 7	Vergütungen für Schichtarbeit oder Bereitschaftsdienst am Arbeitsplatz und/oder zu Hause	9,644.00	9,644.00	-15,356.00	-15,356.00	25,000.00	25,000.00	18,000.00	18,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 56a, sowie die Beschäftigungsbedingungen für die sonstigen Bediensteten (Art. 16). : * 1 Bediensteter, der das ganze Jahr über nach Dienstschluss Bereitschaftsdienst hat (1 im Jahr 2008). Überarbeitete Voranschläge: Teilung einer Funktion zwischen einem Bediensteten auf Zeit und einem Vertragsbediensteten, was zur Kostenreduzierung führte
1 15		<i>Überstunden</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	1 15 0	Überstunden	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
1 17		<i>Hilfsleistungen</i>	330,881.00	330,881.00	-140,119.00	-140,119.00	471,000.00	471,000.00	515,622.50	515,622.50	
	1 17 0	Freiberufliche Dolmetscher und technisches Konferenzpersonal	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	1 17 2	Kosten der Durchführung von Praktika bei der Stiftung	27,963.00	27,963.00	6,963.00	6,963.00	21,000.00	21,000.00	16,500.00	16,500.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten von Praktika von Young Professionals aus der EU und Partnerländern der ETF bestimmt, bei denen den Praktikanten Einblick in die Abläufe einer EU-Einrichtung gegeben wird. : 3 sechsmonatige Praktika (3 im Jahr 2008, 5 im Jahr 2007). Überarbeitete Voranschläge: Zusätzliche Mannmonate für Praktika
	1 17 5	Andere Übersetzungs- und Schreibleistungen und nach außen zu vergebende Arbeiten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	1 17 7	Andere Dienstleistungen und institutionelle Auditdienste	302,918.00	302,918.00	-147,082.00	-147,082.00	450,000.00	450,000.00	499,122.50	499,122.50	Diese Mittel sind zur Deckung des Rückgriffs auf andere Dienstleistungserbringer, Berater und Experten für Dienstleistungen bestimmt, die unter die allgemeine Verwaltung der ETF fallen, aber (aus fachlichen Gründen oder Gründen der Verfügbarkeit) nicht durch das ETF-Personal erbracht werden können. : Mittel werden vorwiegend verwendet für: 1) Dienstleistungen, erbracht beispielsweise von EU-Verwaltungsbehörden im Rahmen einer Dienstleistungsvereinbarung (z. B. Bearbeitung der Gehaltskosten und andere optionale Dienstleistungen, Leistungen der Finanzverwaltung usw.) – Voranschlag 100 000 EUR im Jahr 2008, 100 000 im Jahr 2007) 2) Dienstanbieter (Interimpersonal), die das ETF-Personal kurzfristig bei Engpässen und kurzzeitiger Abwesenheit des regulären ETF-Personals vertreten. (Voranschlag 280 000 EUR im Jahr 2008, 500 000 im Jahr 2007) 3) Umzugsdienstleistungen für neue Mitarbeiter. (Voranschlag 20 000 EUR) 4) Beratungsdienstleistungen zur Verbesserung der Effektivität und Effizienz. (Voranschlag 50 000 EUR im Jahr 2008, 50 000 EUR im Jahr 2007) Überarbeitete Voranschläge: Nochmals verringerter Einsatz von Leiharbeit und weniger Umzugskosten
1 18		<i>Kosten für Stellenneu- und -umbesetzungen</i>	329,799.00	329,799.00	55,299.00	55,299.00	274,500.00	274,500.00	360,000.00	360,000.00	

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
1 18 0		Allgemeine Anstellungskosten	130,292.00	130,292.00	80,292.00	80,292.00	50,000.00	50,000.00	174,000.00	174,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 27 bis 31 und 33.  Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für Einstellungsverfahren bestimmt, einschließlich der: - Kosten für die Veröffentlichung, - Kosten, die in direktem Zusammenhang mit der Vorbereitung und Durchführung von Einstellungsprüfungen stehen (Miete für Räumlichkeiten, Mobiliar und Maschinen, Kosten für Verschiedenes, Wasserversorgung, Vergütungen für die Vorbereitung und Korrektur von Prüfungsarbeiten usw., - Reisekosten und Tagesgelder für Bewerber und externe Mitglieder des Auswahlgremiums, - Kosten für die ärztliche Untersuchung vor der Einstellung. . * Trends in früheren Jahren. Überarbeitete Voranschläge: kostenintensives Einstellungsverfahren aufgrund der Auswahl von Fachkräften
1 18 1		Reisekosten	6,059.00	6,059.00	-941.00	-941.00	7,000.00	7,000.00	7,000.00	7,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 71.  Diese Mittel dienen der Deckung der Reisekosten von Mitarbeitern und ihrer Familienangehörigen bei Dienstantritt oder beim Ausscheiden aus dem Dienst. . * Trends in früheren Jahren.
1 18 2		Einrichtungsbeihilfe	94,668.00	94,668.00	-5,332.00	-5,332.00	100,000.00	100,000.00	70,000.00	70,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 5 und 6 des Anhangs VII.  Diese Mittel decken die Einrichtungs- und Wiedereinrichtungsbeihilfen für Mitarbeiter, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen. . * Trend in früheren Jahren.
1 18 3		Umzugskosten	82,722.00	82,722.00	15,222.00	15,222.00	67,500.00	67,500.00	85,000.00	85,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 20 und 71 sowie Art. 9 des Anhangs VII.  Diese Mittel decken die Erstattung der Umzugskosten für Mitarbeiter, die ihren Dienst antreten, und die Kosten für Mitarbeiter, die aus dem Dienst bei der ETF ausscheiden. . * Trend in früheren Jahren. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 18 4		Tagegelder	16,058.00	16,058.00	-33,942.00	-33,942.00	50,000.00	50,000.00	24,000.00	24,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 20 und 71 sowie Art. 10 des Anhangs VII.  Die Mittel decken die zeitweiligen Tagegelder für Mitarbeiter, die nachweisen können, dass sie infolge ihres Dienstantritts oder ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort ihren Wohnsitz wechseln müssen. . * Trend in früheren Jahren.  Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 19		Berichtigungskoeffizienten	1,002,505.00	1,002,505.00	22,505.00	22,505.00	980,000.00	980,000.00	924,000.00	924,000.00	
1 19 0		Berichtigungskoeffizienten	830,155.00	830,155.00	30,155.00	30,155.00	800,000.00	800,000.00	754,000.00	754,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 64 und 65 sowie Artikel 17 Absatz 3 des Anhangs VII.  Diese Mittel decken die Anwendung des Berichtigungskoeffizienten auf die Dienstbezüge der Mitarbeiter. Die Berichtigungskoeffizienten werden auf Vorschlag der Kommission durch den Rat angenommen, jedoch erst am Ende des Jahres rückwirkend ab 1. Juli erhöht/gesenkt. Veranschlagt sind ferner Mittel für die Anwendung des Berichtigungskoeffizienten auf den Teil der Dienstbezüge, der in ein anderes Land als das, in dem der Dienstort liegt, überwiesen wird. . * Trend in früheren Jahren – Rückgang des Berichtigungskoeffizienten im Jahr 2007 kann durch einen Anstieg im Jahr 2009 ausgeglichen werden Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
1 19 1		Gehaltsanpassungen	172,350.00	172,350.00	-7,650.00	-7,650.00	180,000.00	180,000.00	170,000.00	170,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Artikel 65 und 65a sowie Anhang XI. Haushaltsordnung vom 21. Dezember 1977 für den Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften (ABl. L 356 vom 31.12.1977, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG, EGKS, Euratom) Nr. 2548/98 (ABl. L 320 vom 28.11.98, S. 1).  Diese Mittel decken die Kosten der vom Rat im Laufe des Haushaltsjahres beschlossenen etwaigen Anpassungen der Bezüge. Diese Mittel sind rein vorläufig eingesetzt und auf den 1. Juli zurückdatiert. . * Trend in früheren Jahren.
<b>Kap. 1 3 Dienstreisen</b>			<b>997,000.00</b>	<b>997,000.00</b>	<b>-59,000.00</b>	<b>-59,000.00</b>	<b>1,056,000.00</b>	<b>1,056,000.00</b>	<b>937,000.00</b>	<b>937,000.00</b>	
1 30		Dienstreise- und Fahrtkosten	997,000.00	997,000.00	-59,000.00	-59,000.00	1,056,000.00	1,056,000.00	937,000.00	937,000.00	

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
1 30 0		Dienstreise- und Fahrtkosten	997,000.00	997,000.00	-59,000.00	-59,000.00	1,056,000.00	1,056,000.00	937,000.00	937,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 11 bis 13 des Anhangs VII.  Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Reisekosten und Reisetagegelder der unter das Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften fallenden Bediensteten und der von ihnen in Ausführung ihres Auftrags in dienstlichem Interesse aufgewendeten notwendigen oder außergewöhnlichen Kosten gemäß den Bestimmungen des Statuts. : Zunahme der Dienstreisen operationeller und verwaltungstechnischer Art (mehr als im Jahr 2007) im Hinblick auf das neue Mandat sowie erhöhte OPS-Aktivitäten und -Mittel, Dienstreisen im Zusammenhang mit der Anwendung von ABAC, Versicherungskosten und ein leichter Rückgang der längerfristigen Dienstreisen* 905 000 EUR - Dienstreisen operationeller und verwaltungstechnischer Art, mehr als im Jahr 2007 (840 000 EUR) im Hinblick auf das neue Mandat sowie erhöhte OPS-Aktivitäten und -Mittel, Dienstreisen im Zusammenhang mit der Anwendung von ABAC und Versicherungskosten * 90 000 EUR - zwei langfristige Dienstreisen für Personalentwicklungszwecke (drei im Jahr 2007, 175 000 EUR) * 61 000 EUR - Dienstreisen für Personalentwicklungszwecke (50 000 EUR im Jahr 2007).  Überarbeitete Voranschläge: Überprüfung der Notwendigkeit von Dienstreisen aufgrund der tatsächlichen Inanspruchnahme, in Verbindung mit ungenutzten
<b>Kap. 1 4 Soziale und medizinische</b>			<b>219,584.00</b>	<b>219,584.00</b>	<b>9,584.00</b>	<b>9,584.00</b>	<b>210,000.00</b>	<b>210,000.00</b>	<b>194,000.00</b>	<b>194,000.00</b>	
1 40		Laufende Kosten für Restaurants und Kantinen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
1 40 0		Laufende Kosten für Restaurants und Kantinen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
1 42		Restaurants, Mahlzeiten und Kantinen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
1 42 0		Restaurants, Mahlzeiten und Kantinen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
1 43		Ärztlicher Dienst	34,584.00	34,584.00	4,584.00	4,584.00	30,000.00	30,000.00	29,000.00	29,000.00	
1 43 0		Ärztlicher Dienst	34,584.00	34,584.00	4,584.00	4,584.00	30,000.00	30,000.00	29,000.00	29,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 59 sowie Art. 8 des Anhangs II.  Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für externe ärztliche Dienste für die ETF bestimmt (insbesondere für Vorsorgeuntersuchungen der ETF-Mitarbeiter, Vertrauensarzt, Arzneimittel, Erste-Hilfe-Ausstattung usw.). : * Trend in früheren Jahren.  Im Jahr 2008: jährliche Untersuchungen 5 300 EUR ETF-Vertrauensarzt 21 600 EUR medizinische Ausstattung 2 100 EUR Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen (einschließlich Vorbeugung gegen H1N1)
1 44		Interne Weiterbildung	180,000.00	180,000.00	30,000.00	30,000.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	
1 44 0		Interne Weiterbildung	180,000.00	180,000.00	30,000.00	30,000.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	150,000.00	Statut der Beamten der Europäischen Gemeinschaften, insbesondere Art. 24 Absatz 3.  Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten von Einführungsveranstaltungen bei Dienstantritt, Kursen zur beruflichen Weiterbildung, Umschulungsveranstaltungen, Ausbildung in neuen Technologien, Seminaren, Informationsveranstaltungen über EU-Angelegenheiten usw. Veranschlagt sind ferner die Kosten für den Ankauf von Ausrüstung, Material und Dokumentation sowie für Leistungen von Beratern. : Für Schulungen sind pro Mitarbeiter (sämtliche Vertragsarten) durchschnittlich 1 200 EUR (1 200 EUR im Jahr 2008, 1 150 im Jahr 2007) sowie 6 000 EUR für didaktisches Material und Ausrüstung (6 000 im Jahr 2008, 5 100 EUR im Jahr 2007) vorgesehen. Überarbeitete Voranschläge: Größere Investitionen in Ausbildung, in Verbindung mit dem Aufbau von Kapazitäten der ETF
1 49		Sonstige Aufwendungen	5,000.00	5,000.00	-25,000.00	-25,000.00	30,000.00	30,000.00	p.m.	p.m.	
1 49 0		Sonstige Aufwendungen	5,000.00	5,000.00	-25,000.00	-25,000.00	30,000.00	30,000.00	15,000.00	15,000.00	: * wöchentliche Veranstaltungen im Hause * Weihnachtsveranstaltungen der ETF * sonstige gesellschaftlichen Veranstaltungen zur Förderung des Wohlbefindens/Programme zur sozialen Einbindung Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
<b>Kap. 1 5 Austausch von Personal zwischen der Stiftung und dem öffentlichen Sektor</b>			<b>83,688.00</b>	<b>83,688.00</b>	<b>-216,312.00</b>	<b>-216,312.00</b>	<b>300,000.00</b>	<b>300,000.00</b>	<b>200,000.00</b>	<b>200,000.00</b>	
1 52		Austausch von Personal zwischen der Stiftung und dem öffentlichen Sektor	83,688.00	83,688.00	-216,312.00	-216,312.00	300,000.00	300,000.00	200,000.00	200,000.00	



Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
1 52 0		Zeitweise überstellte nationale Fachkräfte	83,688.00	83,688.00	-216,312.00	-216,312.00	300,000.00	300,000.00	200,000.00	200,000.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für nationale oder internationale Beamte und vorübergehend zur ETF abgeordnete Mitarbeiter aus dem privaten Sektor bestimmt, die spezielles Fachwissen in Bereichen beisteuern, in denen sie über fundierte Erfahrung verfügen. * 6 VZÄ Überarbeitete Voranschläge: Ein neues Auswahlverfahren für ENds wurde eingeführt, was zu einer verzögerten Auswahl führte.
<b>Kap. 1 7 Empfangs- und Repräsentationskosten</b>			<b>12,000.00</b>	<b>12,000.00</b>	<b>2,000.00</b>	<b>2,000.00</b>	<b>10,000.00</b>	<b>10,000.00</b>	<b>8,944.00</b>	<b>8,944.00</b>	
1 70		Empfangs- und Repräsentationskosten	12,000.00	12,000.00	2,000.00	2,000.00	10,000.00	10,000.00	8,944.00	8,944.00	
1 70 0		Empfangs- und Repräsentationskosten	12,000.00	12,000.00	2,000.00	2,000.00	10,000.00	10,000.00	8,944.00	8,944.00	Dieses Kapitel deckt die Ausgaben für Einladungen und Übernachtungen von Gästen (z. B. Mittagessen, Abendessen usw.). Ausgehend von Erfahrungswerten der vorherigen Jahre werden ein Betrag von 5 000 EUR für Catering-Anforderungen an Villa Gualino (Mittagessen, Kaffeepausen) und weitere 5 000 EUR für die Erstattung von Repräsentationskosten, einschließlich vom Direktor genehmigter Catering-Ausgaben, Taxikosten und kleiner Geschenke, veranschlagt. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
<b>Kap. 1 9 Ruhegehälter und Ruhegehaltszuschüsse</b>			<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	
1 90		Ruhegehälter und Ruhegehaltszuschüsse	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
1 90 0		Ruhegehälter und Ruhegehaltszuschüsse	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>TITEL 1 TITEL 1 GESAMT</b>			<b>13,096,752.00</b>	<b>13,096,752.00</b>	<b>-722,248.00</b>	<b>-722,248.00</b>	<b>13,819,000.00</b>	<b>13,819,000.00</b>	<b>13,066,966.50</b>	<b>13,066,966.50</b>	

**TITEL 2 GEBÄUDE, AUSRÜSTUNG UND SONSTIGE SACHAUFWENDUNGEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB**

<b>Kap. 2 0 Grundstücksinvestitionen und Miete von Gebäuden und Nebenkosten</b>			<b>592,730.85</b>	<b>592,730.85</b>	<b>-159,269.15</b>	<b>-159,269.15</b>	<b>752,000.00</b>	<b>752,000.00</b>	<b>646,014.67</b>	<b>646,014.67</b>	
2 00		Mieten	8,734.53	8,734.53	2,234.53	2,234.53	6,500.00	6,500.00	5,499.40	5,499.40	
2 00 0		Mieten	8,734.53	8,734.53	2,234.53	2,234.53	6,500.00	6,500.00	5,499.40	5,499.40	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für Grundstücke und Mieten. Die Schätzung umfasst: symbolischer Mietpreis für die Büroräume der ETF in der Villa Gualino (1 EUR), wie in den Vereinbarungen ETF/Villa Gualino ausgewiesen, sowie Miete für ein Einzelbüro im Gebäude der GD EAC in Brüssel (Tour Madou), zuzüglich einer jährlichen Indexierung von etwa 5 %. Der für Mitte 2008 vorgesehene Umzug des Büros in eine ständige Vertretung der ETF in Brüssel wird diese Schätzung vermutlich nicht beeinträchtigen. Überarbeitete Voranschläge: Zunahme aufgrund einer Einstellung von Mitteln für einen Notdienst
2 01		Versicherungen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
2 01 0		Versicherungen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Erstattung der Versicherungskosten, die vom Via Gualino-Konsortium für die von der ETF in der Via Gualino belegten Räumlichkeiten verauslagt werden. Ab 2007 werden diese Ausgaben unter HL 2090 "Sonstige Ausgaben für Gebäude" erfasst.
2 02		Wasser, Gas, Strom und Heizung	110,000.00	110,000.00	-20,000.00	-20,000.00	130,000.00	130,000.00	156,215.27	156,215.27	
2 02 0		Wasser, Gas, Elektrizität und Heizung	110,000.00	110,000.00	-20,000.00	-20,000.00	130,000.00	130,000.00	156,215.27	156,215.27	Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Energieversorgung (Wasser, Gas, Strom und Heizung). Bei extremen Witterungsbedingungen (Hitze im Sommer, Kälte im Winter) sowie aufgrund der allgemeinen Energiekosten steigen diese Kosten tendenziell. Im Jahr 2007 wurde ein Anstieg von 7 % zugrunde gelegt, der sich aus Verlaufsbeobachtungen der letzten Jahre ergab. Aktive Einsparmaßnahmen sind zwar für 2009 vorgesehen, dürften sich hierauf jedoch nur bis zu einem gewissen Grad auswirken. Es wird nicht davon ausgegangen, dass durch die Rückführung von Tempus die Kosten der Energieversorgung sinken werden, da der Personalbestand unter Berücksichtigung der Zunahme kurzfristiger externer Verträge und Vertragsbediensteter weitgehend konstant bleiben wird. Unter Umständen läuft eine geringe Dividende auf, die auf die geringe Anzahl "fester" Tempus-Vertragnehmer oder -Gutachter zurück zu führen ist. Dies wird sich jedoch erst gegen Ende 2008 erweisen. Die erneute Ausschreibung einiger Verträge der Villa Gualino könnte durch Kostensteigerung bzw. -senkung einen zusätzlichen Einfluss haben. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
2 03		Reinigung und Instandhaltung	256,400.00	256,400.00	-57,100.00	-57,100.00	313,500.00	313,500.00	260,000.00	260,000.00	

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
2 03 0		Reinigung und Instandhaltung	256,400.00	256,400.00	-57,100.00	-57,100.00	313,500.00	313,500.00	260,000.00	260,000.00	<p>Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für die Instandhaltung (Infrastruktur, Teile, Aufzüge, Heizung, Klimaanlage, Rohrleitungen) und die Reinigung der gemeinsam genutzten Flächen bestimmt, wie im Vertrag CON/03/ETF/0071 vorgesehen, sowie zur Deckung der Kosten für die Reinigung der von der ETF belegten Teile des Gebäudes.</p> <p>Die Gesamtkosten für Instandhaltung und Reinigung der gemeinsam genutzten Gebäudeteile schwanken je nach der Anzahl unvorhergesehener Reparaturen und Maßnahmen im Laufe des Jahres. Aufgrund des Alters des Gebäudes und der Infrastruktur besteht tendenziell die Gefahr von Bruchschäden, Ausfällen und dringenden Erfordernissen, die sich aus Präventionsinstandhaltungs- oder Umbaumaßnahmen ergeben.</p> <p>Die Gesamtkosten für Instandhaltung und Reinigung der gemeinsam genutzten Gebäudeteile schwanken je nach der Anzahl unvorhergesehener Reparaturen und Maßnahmen im Laufe des Jahres. Aufgrund der Alterung des Gebäudes und einiger technischer Probleme (Bedachung, Kanalisation, Klimaanlage, Lüftung) ist die Zahl der Instandhaltungsmaßnahmen in den letzten Jahren tendenziell gestiegen. Dennoch ist die ETF bemüht, die Haushaltsausgaben auf die Beträge im Voranschlag zu überarbeiten.</p> <p>Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen</p>
2 04		Einrichtung der Räume	9,946.90	9,946.90	-10,053.10	-10,053.10	20,000.00	20,000.00	14,300.00	14,300.00	
2 04 0		Einrichtung der Räume	9,946.90	9,946.90	-10,053.10	-10,053.10	20,000.00	20,000.00	14,300.00	14,300.00	<p>Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für kleine Änderungsarbeiten im Gebäude (z. B. Versetzen von Trennwänden, Anbringen von Namens- und sonstigen Schildern, Malerarbeiten usw.).</p> <p>Fluktuation und Umorganisation können zu Änderungen beim Belegungsplan für die Büros führen. Für die neuen Vertragsbediensteten und Sachverständigen müssen geeignete Büroräume bereitgestellt werden. Aus diesem Grund wurde eine Rücklage für eventuell erforderliche Trennwände und Einrichtungen eingeplant.</p> <p>Ausstattungen für den Empfang und Renovierungsarbeiten, einschließlich der Sitzungsräume, können möglicherweise zu einer Erhöhung dieser Schätzung führen. Eine geringfügige Neuorganisation und Umdekoration der Büros im Jahr 2008 könnte weitere Arbeiten im Jahr 2009 nötig machen.</p> <p>Überarbeitete Voranschläge: Keine zusätzlichen Renovierungsarbeiten, Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen</p>
2 05		Sicherheit und Wachdienste	99,469.42	99,469.42	-50,530.58	-50,530.58	150,000.00	150,000.00	113,000.00	113,000.00	
2 05 0		Sicherheit und Wachdienste	99,469.42	99,469.42	-50,530.58	-50,530.58	150,000.00	150,000.00	113,000.00	113,000.00	<p>Diese Mittel sind zur Deckung verschiedener Ausgaben bezüglich der Sicherheit des Gebäudes bestimmt. Unter diesen Haushaltsposten fallen: Wachdienste, Unterhaltung der Einbruchsicherungsanlage, Erwerb und Instandhaltung von Feuerlöschvorrichtungen sowie die Kosten für die nach italienischen Gesetz (626) geforderten Inspektionen.</p> <p>Ein neuer Vertrag in Bezug auf die Sicherheit des Gebäudes wurde abgeschlossen. In Anbetracht des Anstiegs der Stundensätze wurde eine Marge eingeplant. Die ETF ist jedoch bemüht, die Haushaltsausgaben auf den im Jahr 2008 verausgabten Betrag zu begrenzen (indem Arbeiten außerhalb der normalen Arbeitszeiten oder an Wochenenden begrenzt werden). Diese Bemühungen sind jedoch nicht immer erfolgreich. Weitere Verbesserungen der Sicherheitsinfrastruktur sind überfällig (Videoüberwachung) und sind nun für 2009 geplant. Sie werden aus diesen Mitteln finanziert werden müssen.</p> <p>Überarbeitete Voranschläge: Videoüberwachung nicht eingeführt, Kosten wurden auf dem bisherigen Niveau gehalten</p>
2 09		Sonstige Ausgaben für Gebäude	108,180.00	108,180.00	-23,820.00	-23,820.00	132,000.00	132,000.00	97,000.00	97,000.00	
2 09 0		Sonstige Ausgaben für Gebäude	108,180.00	108,180.00	-23,820.00	-23,820.00	132,000.00	132,000.00	97,000.00	97,000.00	<p>Diese Mittel sind zur Deckung sonstiger Ausgaben für das Gebäude bestimmt, die nicht im Einzelnen vorgesehen sind, insbesondere Steuern und Wegenetz, Kanalisation, Abfallentsorgung sowie Verwaltungskosten, die gemäß Vertrag CON/03/ETF/0071 an das Konsortium Villa Gualino zu zahlen sind.</p> <p>* die Erstattung an das Villa Gualino-Konsortium für Gebäudeversicherungen (über einen geschätzten Betrag von 6 100 EUR im Jahr 2009)</p> <p>* An Villa Gualino gezahlte Verwaltungs- und Dienstbetriebskosten stehen gemäß der Standortvereinbarung im Verhältnis zu den laufenden Kosten (18 % der Gesamtsumme von HL 2030 und 2020).</p> <p>* Abfallgebühr - schätzungsweise 32 000 EUR</p> <p>* Die Annahme setzt voraus, dass die Kosten für Gemeindeabgaben nicht weiter steigen.</p> <p>Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen</p>
<b>Kap. 2 1 Informations- und Kommunikationstechnologie</b>			<b>524,575.91</b>	<b>524,575.91</b>	<b>-66,424.09</b>	<b>-66,424.09</b>	<b>591,000.00</b>	<b>591,000.00</b>	<b>454,600.00</b>	<b>454,600.00</b>	
2 10		IKT-Ausgaben	524,575.91	524,575.91	-66,424.09	-66,424.09	591,000.00	591,000.00	454,600.00	454,600.00	

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
2 10 0	IKT-Ausgaben		91,674.56	91,674.56	-8,325.44	-8,325.44	100,000.00	100,000.00	47,800.00	47,800.00	Dieser Posten umfasst Mittel für den Erwerb von Computerhardware, einschließlich Netzwerkservern, PCs, Druckern sowie der Netzwerk-/Kommunikationsausrüstung. Aufgrund des drei- bis vierjährigen Lebenszyklus der IKT-Ausstattung entsteht je nach dem Volumen der Ausstattung, die aufgrund des Alters ausgetauscht werden muss, ein größerer oder kleinerer Beschaffungsbedarf. Die ETF tauscht jedes Jahr aufgrund des Alters der Ausstattung zwischen einem Viertel und einem Drittel ihrer IKT-Technologie aus (PCs, Laptops, Drucker usw.). Für 2009 ist über den regelmäßigen Austausch hinaus kein spezieller Erwerb von zusätzlichen Servern/Computern vorgesehen. Derzeit liegen keine Anforderungen in Bezug auf die Ausstattung für ABAC vor. Das könnte sich jedoch ändern, da Mitte 2008 eine detailliertere Planung vorgenommen wird. Gleichzeitig nimmt die Ausrüstung von Arbeitsplatzgeräten zur Ermöglichung besserer Netzwerkumgebungen einen immer höheren Stellenwert ein und die Anschaffung von neuer Ausrüstung für diese Zwecke ist geplant.  Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen, einschließlich des Virtualisierungsprojekts
2 10 1	Softwareentwicklung und -kauf		135,186.20	135,186.20	-34,813.80	-34,813.80	170,000.00	170,000.00	139,000.00	139,000.00	Dieser Posten wurde der Deckung für den Erwerb von Standardsoftwareanwendungen und die Entwicklung von Softwaresystemen zugewiesen. Basierend auf dem aktuellen Bedarf und den formulierten Anforderungen werden Mittel in Höhe von 170 000 EUR zur Deckung von Lizenzkosten und Softwareentwicklungsprojekten veranschlagt (30 000 EUR Re-Engineering der lokalen Systeme im Zusammenhang mit der Einführung von ABAC - 600 EUR x 5 Tage x 10 lokale Systeme der ETF).  Überarbeitete Voranschläge: ABAC-Projekt wurde auf 2010 verschoben, damit verbundene Entwicklungskosten nicht benötigt und auf andere interne Projekte übertragen
2 10 2	Sonstige Ausgaben		158,513.34	158,513.34	-22,486.66	-22,486.66	181,000.00	181,000.00	136,800.00	136,800.00	Dieser Posten deckt die mit Instandhaltung und Support verbundenen Kosten für IKT-Hardware und -Software ab, einschließlich des Erwerbs von Rechnern als langlebige Gebrauchsgüter, Instandhaltung und sonstige Interventionen. Support der Infrastruktur: Der Hauptkostenanteil dieses Postens entfällt auf laufende Wartungs- und Supportverträge für Hardware (Server- und Netzwerkinfrastruktur) sowie Softwaresysteme (z. B. Microsoft Office, Oracle und IBM Lotus Notes). Die laufenden Verträge für die Instandhaltung von Hardware und Software belaufen sich auf die geschätzten Beträge; eine Verringerung dürfte daher ausgeschlossen sein - 190 000 EUR * (in der Planungsphase zu prüfen) ABAC-Dienstleistungsvereinbarung mit der GD Haushalt - Startgebühr (keine ABAC-Assets) sowie 3/12 der Jahresgebühr (30 000 EUR+25 000 EUR) * Darin sind keine SAP-Lizenzen (in Zusammenhang mit ABAC) enthalten. * Es sind keine Kosten für TESTA-Kommunikationshardware vorgesehen. Überarbeitete Voranschläge: ABAC-Projekt wurde verschoben, aber Mittel wurden dem Virtualisierungsprojekt zugewiesen.
2 10 3	Telekommunikationskosten		128,000.00	128,000.00	28,000.00	28,000.00	100,000.00	100,000.00	131,000.00	131,000.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Fixkosten für Anschlussgebühren, Kommunikationskosten und Internetgebühren bestimmt. Die Telekommunikationskosten sinken weiter und die jüngste Richtlinie der EU über Mobiltelefonie wird mit Sicherheit hierzu beitragen, auch wenn in diesem Zusammenhang darauf hinzuweisen ist, dass die ETF mit zahlreichen Partnerländern außerhalb der EU zusammenarbeitet, wo diese Kosten nicht zwangsläufig in gleichem Maße sinken. Der Bedarf, insbesondere im Bereich der Mobilkommunikation, wächst jedoch stetig. Dienststreifen des Personals sowie Sicherheitsanforderungen und gestiegene Kommunikationsanforderungen lassen die Kosten steigen. Telefon- und ADSL-Verbindungen (Internet) im ETF-Büro in Brüssel sind ein weiterer Faktor, der zu einem Anstieg in diesem Artikel beiträgt. Der Austausch der Telefonhardware und -dienste soll 2009 vorgenommen werden, wodurch der Anstieg ausgeglichen wird. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
2 10 4	Kosten für Telekommunikationsausrüstung		11,201.81	11,201.81	-28,798.19	-28,798.19	40,000.00	40,000.00	p.m.	p.m.	Diese Mittel sind zur Deckung der Ausgaben für Telekommunikationsausrüstung, einschließlich Kabel, Erwerb, Miete, Installation, Wartung, Dokumentation und Wartungsverträge für interne Telefonsysteme bestimmt. Einige der vorhandenen Telefone und Vermittlungen müssen ausgetauscht werden. Im Jahr 2008/2009 wird eine Durchführbarkeitsstudie vorgenommen. Sollte festgestellt werden, dass es notwendig ist, diese Technologie auszutauschen, so würden zusätzliche Mittel erforderlich sein. Dadurch könnten sich die Ausrüstungskosten im Jahr 2009 erhöhen. Überarbeitete Voranschläge: VOIP / die neue PBX wird 2009 nicht umgesetzt
<b>Kap. 2 2 Bewegliche Gegenstände und Nebenkosten</b>			<b>26,584.24</b>	<b>26,584.24</b>	<b>-38,415.76</b>	<b>-38,415.76</b>	<b>65,000.00</b>	<b>65,000.00</b>	<b>30,390.00</b>	<b>30,390.00</b>	
2 20	Technische Einrichtungen, Bürogeräte usw.		22,943.62	22,943.62	-25,056.38	-25,056.38	48,000.00	48,000.00	26,790.00	26,790.00	

## Überarbeiteter Haushaltsplan 2009

## AUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
2 20 0	Kauf		261.81	261.81	-13,738.19	-13,738.19	14,000.00	14,000.00	2,260.00	2,260.00	Diese Mittel sind zur Deckung des Kaufs von technischen Einrichtungen und Bürogeräten, insbesondere von audiovisuellen Anlagen, Kopier- und Archivgeräten sowie Dolmetschanlagen bestimmt. Diese Mittel werden auch für den allgemeinen Ersatz von alten Bürogeräten wie Faxgeräte, Bindegeräte usw. verwendet. Gegebenenfalls sind einige Verbesserungen notwendig, wie die Integration eines Audiosystems für die Sitzungsräume. Einige Büroausstattungen sind dann möglicherweise so alt, dass sie ausgetauscht werden müssen. Überarbeitete Voranschläge: Keine Investitionen in die Ausstattung der Sitzungsräume
2 20 2	Mieten		22,631.81	22,631.81	-7,368.19	-7,368.19	30,000.00	30,000.00	22,630.00	22,630.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Miet-/Leasingkosten für Material und/oder Ausrüstung bestimmt, deren Anschaffung aufgrund begrenzt verfügbarer Haushaltsmittel unwirtschaftlich oder schwierig ist (z. B. Kopiergeräte). Die Kosten in Verbindung mit dem Kopieren sind gesunken. Diese Tendenz wird nach dem Abschluss von Tempus vermutlich anhalten. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
2 20 3	Nutzung, Wartung und Reparatur		50.00	50.00	-3,950.00	-3,950.00	4,000.00	4,000.00	1,900.00	1,900.00	Diese Mittel dienen der Deckung von Wartungs- und Reparaturkosten für Material und Ausrüstung unter den Posten 2200 und 2202 sowie der Deckung des Kostenaufwands für Mehrkopien, die über die laut Rahmenliefervertrag der ETF festgelegte Anzahl der Kopien hinausgehen. Die Mittelanforderung ist aufgrund laufender Wartungsverträge und wegen der geschätzten Zahl von Mehrkopien gerechtfertigt. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
2 21	Mobiliar		640.62	640.62	-10,359.38	-10,359.38	11,000.00	11,000.00	1,000.00	1,000.00	
2 21 0	Kauf		640.62	640.62	-10,359.38	-10,359.38	11,000.00	11,000.00	1,000.00	1,000.00	Diese Mittel decken die Anschaffung von neuem Mobiliar. Nach Rat des ETF-Arztes sollten im Rahmen eines Beschaffungsverfahrens die bestehenden Schreibtischstühle durch neue, ergonomische ersetzt werden. Sollten die Haushaltsmittel dies zulassen, ist die Ersetzung des Mobiliars in den Sitzungsräume geplant. Überarbeitete Voranschläge: 2009 wurde ein Plan vorgelegt, einen Sitzungsraum komplett neu auszustatten (Kosten rund 200 000 EUR - Antrag auf Genehmigung wurde dem Vorstand übermittelt: ETF-GB-09-022). Aufgrund von Problemen mit der Vergabe wird diese Maßnahme 2009 allerdings nicht stattfinden und die Mittel werden operativen Tätigkeiten zugewiesen.
2 23	Transport und Verkehr		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
2 23 3	Nutzung, Wartung und Reparatur		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	Diese Mittel sind zur Deckung der Betriebs-, Wartungs-, Kraftstoff- und zugehörigen Kosten des ETF-Kleintransporters bestimmt. Der Kleintransporter wurde außer Betrieb gesetzt und soll nicht ersetzt werden. ETF-Kleintransporter außer Betrieb gesetzt - die Mittel werden nicht länger benötigt.
2 25	Dokumentation und Bibliothek		3,000.00	3,000.00	-3,000.00	-3,000.00	6,000.00	6,000.00	2,600.00	2,600.00	
2 25 0	Kauf von nicht tätigkeitsbezogenen Veröffentlichungen und Abonnements		3,000.00	3,000.00	-3,000.00	-3,000.00	6,000.00	6,000.00	2,600.00	2,600.00	Diese Mittel dienen der Deckung des Erwerbs von Veröffentlichungen und Abonnements, die zur allgemeinen Verwendung innerhalb der ETF und/oder zur Verwendung bei nichtoperativen Stellen angeschafft werden (z. B. Benutzerhandbücher für Rechner, juristische Bücher, Zeitungen, Zeitschriften usw.). Bis 2006 wurden diese Mittel unter dem Posten "Bibliothekbestand, Ankauf von Büchern" verbucht. 10 Abonnements von Zeitungen und Zeitschriften (10 in den Jahren 2007 und 2008 ) ~ 10-20 Veröffentlichungen (10-20 im Jahr 2007, 10 im Jahr 2008) Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen
2 25 1	Verschiedene Bibliotheksausgaben		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
2 25 2	Abonnements von Zeitungen und Zeitschriften		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
2 25 4	Kosten für das Einbinden und den Schutz der Werke		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>Kap. 2 3 Laufende Sachausgaben für den Dienstbetrieb</b>			<b>114,154.00</b>	<b>114,154.00</b>	<b>-42,846.00</b>	<b>-42,846.00</b>	<b>157,000.00</b>	<b>157,000.00</b>	<b>128,530.00</b>	<b>128,530.00</b>	
2 30	Papier und Bürobedarf		40,000.00	40,000.00	-10,000.00	-10,000.00	50,000.00	50,000.00	29,300.00	29,300.00	
2 30 0	Papier und Bürobedarf		40,000.00	40,000.00	-10,000.00	-10,000.00	50,000.00	50,000.00	29,300.00	29,300.00	Office supplies, normal and headed paper, envelopes, business cards, etc. as well as Promotional material (pens, bags, mouse mats) Die ETF wird im Jahr 2009 ihr Corporate Design nicht ändern. Ausgehend von Erfahrungswerten der letzten Jahre, wurden die Ausgaben für Markenpapier auf 5 000 EUR veranschlagt, mit weiteren 10 000 EUR werden die Erstellung von Visitenkarten, Ordnern, Notizblöcken und sonstigem kundenspezifischem Bürobedarf gedeckt. Für Werbematerial, das an Besucher oder in Sitzungen verteilt wird (Stifte, Mausepads usw.), werden 10 000 EUR veranschlagt. Durch den neuen Rahmenvertrag für Schreib- und Papierwaren (abgeschlossen 2008) können die Kosten aufgrund der Lieferungspreise (unmittelbare Lieferung auf individuelle "Bestellungen" sind vorgesehen) geringfügig ansteigen Nach dem Abschluss von Tempus kann es jedoch zu einer Senkung der Kosten für Verbrauchsgüter (Papier, Schreibwaren) kommen. Der Voranschlag berücksichtigt dies und bemüht sich, die Haushaltsanforderungen zu begrenzen. Überarbeitete Voranschläge: Anpassungen aufgrund der tatsächlichen Zahlen

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
2 32		<b>Finanzkosten</b>	1,000.00	1,000.00	-1,000.00	-1,000.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	
	2 32 0	Verschiedene Finanzkosten	1,000.00	1,000.00	-1,000.00	-1,000.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	2,000.00	Dieser Posten dient der Deckung der Bankkosten und sonstiger Finanzkosten sowie der Deckung von Schäden und Zinsen (vormals Haushaltsposten 2 32 2 und 2 34 0). Bis 2006 wurden diese Mittel unter dem Posten "Bankkosten" verbucht.  Bankkosten können äußerst variabel und nicht berechenbar sein. Die Erfahrung zeigt jedoch, dass 2 000 EUR als Maximalschätzung potenzieller Kosten ein zuverlässiger Wert ist.
	2 32 1	Wechselkursverluste	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
	2 32 2	Sonstige Finanzkosten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
2 33		<b>Streitsachen</b>	30,000.00	30,000.00	p.m.	p.m.	30,000.00	30,000.00	15,230.00	15,230.00	
	2 33 0	Streitsachen	30,000.00	30,000.00	p.m.	p.m.	30,000.00	30,000.00	15,230.00	15,230.00	Dieser Posten ist bestimmt zur Deckung von: * allgemeinen Kosten für Streitsachen, * Gerichtskosten, * Kosten für externe Juristen. : auf der Grundlage derzeitiger Voraussagen von laufenden Streitsachen
2 35		<b>Sonstige Sachausgaben</b>	38,154.00	38,154.00	15,154.00	15,154.00	23,000.00	23,000.00	62,000.00	62,000.00	
	2 35 0	Versicherungen	17,104.00	17,104.00	3,104.00	3,104.00	14,000.00	14,000.00	28,000.00	28,000.00	Diese Mittel sind zur Deckung von allgemeinen Versicherungsausgaben (insbesondere Haftpflicht-, Diebstahlversicherung, EDV-Sachversicherung, Geldschränke und deren Inhalt) bestimmt. : Erhebliche Verringerung im Vergleich zu 2007 und 2008 aufgrund der Einhaltung des EG-Haftpflichtrahmenvertrags, die zu einer Einsparung von etwa 10 000 EUR führen wird (Mittel 2007: 27 000 EUR, Mittel 2008: 28 000 EUR)  ~ 1,1 Mio. EUR: Elektronikgeräte und Software gegen alle Risiken ~ 120 000 EUR: Diebstahl ~ 15 Mio. EUR: Feuer und Naturkatastrophen auf Statusbasis beschäftigte Bedienstete, abgeordnete nationale Sachverständige und Praktikanten: Haftpflicht für Dritte und Mitarbeiter ~ 2 VZÄ: Haftpflicht Rechnungsführer (1 im Jahr 2007) auf Statusbasis beschäftigte Bedienstete, abgeordnete nationale Sachverständige und Praktikanten: Streitsachen. Überarbeitete Voranschläge: Sämtliche Verwaltungsversicherungen wurden in dieser Haushaltslinie vereint
	2 35 2	Ausgaben für interne Sitzungen	18,000.00	18,000.00	13,000.00	13,000.00	5,000.00	5,000.00	30,000.00	30,000.00	Dieser Posten ist zur Deckung der mit internen ETF-Sitzungen verbundenen Ausgaben (Kaffee, Tee, Wasser) bestimmt. Ausgaben (Kaffee, Tee, Wasser) im Zusammenhang mit internen Sitzungen für Schulungen und Einstellungsprüfungen fallen unter HL 1440 bzw. HL 1180. : Trend in früheren Jahren. Überarbeitete Voranschläge: Verstärkte Nutzung interner Sitzungen
	2 35 5	Verschiedene kleine Ausgaben	3,050.00	3,050.00	-950.00	-950.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00	4,000.00	Unter diesen Posten fallen sonstige Sachausgaben, für die keine besondere Vorsorge getroffen wurde (z. B. beschädigte Fenster/Türen, Wasserschäden, Klempnerarbeiten, Austausch von Schlössern usw.). : Trend in frühen Jahren (5 000 EUR im Jahr 2007, 4 000 EUR im Jahr 2008)
2 36		<b>Veröffentlichungen</b>	5,000.00	5,000.00	-47,000.00	-47,000.00	52,000.00	52,000.00	20,000.00	20,000.00	
	2 36 0	Veröffentlichungen	5,000.00	5,000.00	-47,000.00	-47,000.00	52,000.00	52,000.00	20,000.00	20,000.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für Rechtsdokumente, zu deren Veröffentlichung die Stiftung verpflichtet ist (Haushaltsplan, Ausschreibungen usw.) bestimmt. : Die Veröffentlichung des vollständigen Haushaltsplans im Amtsblatt wird mit 25 000 bis 30 000 EUR veranschlagt. Da zusätzlich ein überarbeiteter Haushaltsplan veröffentlicht werden muss, werden insgesamt 60 000 EUR veranschlagt. Nach der Einführung eines neuen Managementsystems (SEI-BUD) für die Übersetzung/Veröffentlichung von Haushaltsplänen bei der Kommission kann mit Einsparungen gerechnet werden. Überarbeitete Voranschläge: Überarbeitung der Kosten, da nur die Zusammenfassung der Haushaltsanforderungen im Amtsblatt veröffentlicht werden muss
<b>Chap. 2 4 Post- und Fernmeldekosten</b>			<b>45,200.00</b>	<b>45,200.00</b>	<b>-4,800.00</b>	<b>-4,800.00</b>	<b>50,000.00</b>	<b>50,000.00</b>	<b>53,480.00</b>	<b>53,480.00</b>	
2 40		<b>Portokosten</b>	45,200.00	45,200.00	-4,800.00	-4,800.00	50,000.00	50,000.00	53,480.00	53,480.00	
	2 40 0	Portokosten	45,200.00	45,200.00	-4,800.00	-4,800.00	50,000.00	50,000.00	53,480.00	53,480.00	Diese Mittel sind für Portokosten, einschließlich Paketversand per Post bestimmt. : Extreme Schwankungen – die Anzahl der Postsendungen wird aller Wahrscheinlichkeit nach langfristig zurückgehen, doch kann das Jahr 2009 bestenfalls als Übergangsjahr betrachtet werden, so dass das Volumen gegenüber dem Vorjahr wahrscheinlich gleich bleiben wird und eventuell leicht steigen könnte.
2 41		<b>Telekommunikation:</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	

## Überarbeiteter Haushaltsplan 2009

## AUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
2 41 0		Anschluss- und Verbindungsgebühren	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
2 41 1		Ausrüstungen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>Chap. 2 5 Sitzungen und Einberufungen allgemeiner Art</b>			<b>185,000.00</b>	<b>185,000.00</b>	<b>50,000.00</b>	<b>50,000.00</b>	<b>135,000.00</b>	<b>135,000.00</b>	<b>145,800.00</b>	<b>145,800.00</b>	
2 50		Sitzungen und Einberufungen allgemeiner Art	185,000.00	185,000.00	50,000.00	50,000.00	135,000.00	135,000.00	145,800.00	145,800.00	
2 50 0		Sitzungen allgemeiner Art	185,000.00	185,000.00	50,000.00	50,000.00	135,000.00	135,000.00	145,800.00	145,800.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten im Zusammenhang mit Vorstandssitzungen und der Teilnahme von Vorstandsmitgliedern an sonstigen Sitzungen bestimmt, die von der ETF organisiert werden. Die Summe errechnet sich aus zwei Vorstandssitzungen mit Kosten in Höhe von etwa 65 000 bis 70 000 EUR. Bei Anberaumung einer dritten Sitzung wird sich die ETF bemühen, die Sitzungskosten zu reduzieren. Überarbeitete Voranschläge: Eine dritte Sitzung des Verwaltungsrats muss 2009 organisiert werden
<b>TITEL 2 TITEL 2 GESAMT</b>			<b>1,488,245.00</b>	<b>1,488,245.00</b>	<b>-261,755.00</b>	<b>-261,755.00</b>	<b>1,750,000.00</b>	<b>1,750,000.00</b>	<b>1,458,814.67</b>	<b>1,458,814.67</b>	

0

0

## TITEL 3 AUFWENDUNGEN IM ZUSAMMENHANG MIT DER ERFÜLLUNG VON SPEZIFISCHEN AUFGABEN

<b>Kap. 3 0 Operative Aufwendungen</b>			<b>1,555,190.00</b>	<b>1,556,800.82</b>	<b>820,190.00</b>	<b>821,800.82</b>	<b>735,000.00</b>	<b>735,000.00</b>	<b>747,341.33</b>	<b>640,218.83</b>	
3 00		Operative Dokumentation	22,000.00	22,000.00	p.m.	p.m.	22,000.00	22,000.00	16,800.00	16,800.00	
3 00 0		Kauf von tätigkeitsbezogenen Veröffentlichungen und Abonnements	22,000.00	22,000.00	p.m.	p.m.	22,000.00	22,000.00	16,800.00	16,800.00	Diese Mittel sind zur Deckung des Erwerbs von Veröffentlichungen und Abonnements bestimmt, die zur Verwendung bei operativen Stellen bestimmt sind. Durchschnittlich 100 Veröffentlichungen pro Jahr. 20-30 Abonnements von Zeitschriften und elektronischen Informationsquellen (vergleichbar mit 2007 und 2008).
3 01		Informationsverbreitung	1,163,123.72	1,164,734.54	708,123.72	709,734.54	455,000.00	455,000.00	472,300.00	365,177.50	
3 01 0		Allgemeine Veröffentlichungen	1,163,123.72	1,164,734.54	708,123.72	709,734.54	455,000.00	455,000.00	472,300.00	365,177.50	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für Erstellung, Bearbeitung, Druck und Verteilung von Veröffentlichungen im Zusammenhang mit der Einrichtung (z. B. Informationsbroschüren, Arbeitsprogramm, Jahresbericht, Gesamtüberblick) sowie für ETF-Tätigkeiten, Pflege und Entwicklung der Website bestimmt. Die ETF wird im Jahr 2009 ihre Corporate Identity nicht ändern. Veröffentlichungen der Einrichtung: 200 000 EUR (Höhepunkte 2008, Zentrale Veröffentlichung 2009, Arbeitsprogramm, Tätigkeitsbericht, Broschüren, Informationsblätter – 190 000 EUR in den Jahren 2008 und 2009) Redaktionsausschuss: 40 000 EUR (drei Sitzungen und Honorare für die Arbeiten an ETF-Veröffentlichungen im Laufe des Jahres (30 000 EUR im Jahr 2008, 15 000 EUR im Jahr 2007)) Interne Mitteilungen = 10 000 EUR (interner Newsletter, Plakate usw., 8 000 EUR im Jahr 2008, 10 000 EUR im Jahr 2007) Medien und Werbung = 50 000 EUR (Pressekampagnen zur Förderung der Organisation spezifischer Projekte, 35 000 im Jahr 2008) Website = 50 000 EUR (Pflege und Entwicklung, 45 000 EUR in den Jahren 2008 und 2007) Deckung der Kosten für Veranstaltungen der Einrichtung: 105 000 EUR (Einberufung einer Konferenz zur Neufassung der Verordnungen) Sofern die ETF im Zusammenhang mit der Neufassung der Verordnung beschließt, ihr Logo und ihre Corporate Identity zu ändern, werden 2009 zusätzliche Veranstaltungen organisiert, einschließlich thematischer Veranstaltungen (z. B. Weltfrauentag 2010, Allgemeine und berufliche Bildung für eine Veränderung, Nachhaltigkeit und gesellschaftlicher Gewinn), der Konferenz zur Zusammenarbeit zwischen Bildung und Wirtschaft (organisiert von der ETF in Zusammenarbeit mit dem Wirtschafts- und Sozialausschuss, geplant für Dezember 2009), des Rebrandings-Projekts der ETF, entsprechend den Einzelheiten im Antrag auf Mittelübertragung EFT-GB-09-022
3 03		Mitgliedschaft in Fachverbänden und Beiträge	4,275.28	4,275.28	-3,724.72	-3,724.72	8,000.00	8,000.00	4,241.33	4,241.33	
3 03 0		Mitgliedschaft in Fachverbänden und Beiträge	4,275.28	4,275.28	-3,724.72	-3,724.72	8,000.00	8,000.00	4,241.33	4,241.33	Diese Mittel sind zur Deckung der Kosten für Mitgliedschaften in Fachverbänden und der entsprechenden Beiträge bestimmt. Die ETF ist derzeit Mitglied bei fünf Organisationen (EADI, Torino Internazionale, IABC, MPI, World Editors Forum).
3 04		Übersetzungen	365,791.00	365,791.00	115,791.00	115,791.00	250,000.00	250,000.00	254,000.00	254,000.00	

## AUSGABEN

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
3 04 0		Übersetzungen	365,791.00	365,791.00	115,791.00	115,791.00	250,000.00	250,000.00	254,000.00	254,000.00	Diese Mittel dienen zur Deckung von Übersetzungskosten für Dokumente der Einrichtung, die keinen speziellen operativen Tätigkeiten zuzuordnen sind. Dokumente des Vorstands = 120 000 EUR (120 000 EUR im Jahr 2008, 130 000 im Jahr 2007) Allgemein für Organisationsführung/Schriftverkehr/Direktion = 15 000 EUR (15 000 EUR im Jahr 2008, 20 000 EUR im Jahr 2007) Veröffentlichungen der Einrichtung und Medienmitteilungen = 85 000 EUR (89 000 EUR im Jahr 2008, 99 000 EUR im Jahr 2007) Website = 30 000 EUR (30 000 EUR im Jahr 2008, 50 000 im Jahr 2007) Überarbeitete Voranschläge: einschließlich 85 791, die vom Übersetzungszentrum erstattet wurden und den höheren Bedarf an Übersetzungen 2010 decken.
3 05		Sitzungen des Beratungsgremiums	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
3 05 0		Sitzungen des Beratungsgremiums	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	Für das Jahr 2009 ist kein Beratungsgremium vorgesehen
<b>Chap. 3 1 Prioritäre Aktionen: Aktivitäten im Rahmen des</b>			<b>3,817,604.00</b>	<b>3,815,993.18</b>	<b>249,604.00</b>	<b>247,993.18</b>	<b>3,568,000.00</b>	<b>3,568,000.00</b>	<b>2,710,877.50</b>	<b>2,818,000.00</b>	
3 10		Prioritäre Aktionen: Aktivitäten im Rahmen des Arbeitsprogramms	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
3 10 0		Unterstützung für die Kommission : Beitrag zum Projektzyklus ENPI, IPA, DCECI	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
3 11		Aufbau von Kapazitäten, Informationsanalyse für die	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
3 11 0		Aufbau von Kapazitäten, Informationsanalyse für die	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
3 12		Entwicklungsaktivitäten – Thematische Bereiche	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
3 12 0		Entwicklungsaktivitäten – Thematische Bereiche	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
3 13		Verschiedene Kosten für Aktivitäten des	p.m.	4,775.50	-8,000.00	-3,224.50	8,000.00	8,000.00	8,000.00	8,000.00	
3 13 0		Versicherungskosten für Aktivitäten des Arbeitsprogramms	p.m.	4,775.50	-8,000.00	-3,224.50	8,000.00	8,000.00	8,000.00	8,000.00	Diese Mittel sind zur Deckung der Versicherungskosten im Zusammenhang mit den Tätigkeiten aus dem Arbeitsprogramm bestimmt. Unfallversicherungen für AA/END/Praktikanten sowie für etwa 1 000 externe Personentage für Teilnehmer an ETF-Veranstaltungen und -Konferenzen.
3 14		Projekte zur Unterstützung des Ausbaus von Wissen und Systemen	342,383.00	350,000.00	-7,617.00	p.m.	350,000.00	350,000.00	92,877.50	200,000.00	
3 14 0		Projekte zur Unterstützung des Ausbaus von Wissen und Systemen	342,383.00	350,000.00	-7,617.00	p.m.	350,000.00	350,000.00	92,877.50	200,000.00	100 000 EUR – Prüfung. Ziel ist es, 10 % der Finanztransaktion zu prüfen sowie mögliche außergewöhnliche Positionen in Verbindungen mit Empfehlungen des Vorstands/der Kommission (30 000 EUR im Jahr 2008, 70 000 EUR im Jahr 2007) 150 000 EUR – Evaluierung (100 000 EUR im Jahr 2008, 150 000 EUR im Jahr 2007) 50 000 EUR – Geber-Informationen im Rahmen des sog. sektorweiten Ansatzes; der Informationsaustausch zwischen Gebern wird ein Kernthema für die ETF. Eine Informations-/Informatikplattform ist geplant (20 000 EUR im Jahr 2008, 10 000 EUR, revidiert im Jahr 2007) 50 000 EUR - Unternehmensentwicklung (0 EUR im Jahr 2008, 50 000 EUR im Jahr 2007)
3 15		Projekte zur Unterstützung der EU-Außenhilfe in der Nachbarschaftsregion	1,317,234.00	1,318,217.68	127,234.00	128,217.68	1,190,000.00	1,190,000.00	930,000.00	930,000.00	
3 15 0		Projekte zur Unterstützung der EU-Außenhilfe in der Nachbarschaftsregion	1,317,234.00	1,318,217.68	127,234.00	128,217.68	1,190,000.00	1,190,000.00	930,000.00	930,000.00	Diese Mittel decken die Kosten für den Beitrag der ETF zu Wohlstand und Entwicklung in der EU-Nachbarschaftsregion im Rahmen von Kooperationen und Partnerschaften für die Entwicklung und Umsetzung einer Humanressourcenpolitik. Die Haushaltslinie umfasst operative Kosten sowie damit verbundene Kosten für Veröffentlichungen und Übersetzungen. Die Mittel für das Arbeitsprogramm 2009 werden zur Unterstützung der operativen Maßnahmen der ETF in 16 Partnerländern und/oder -regionen verwendet. Überarbeitete Voranschläge: 2009 wurde die Arbeit am Turin-Prozess vorgezogen und zusätzliche Mittel wurden zugewiesen, um dieses grenzübergreifende Projekt zu unterstützen

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
3 16		Projekte zur Unterstützung der EU-Außenhilfe in der Erweiterungsregion	1,180,087.00	1,180,000.00	90,087.00	90,000.00	1,090,000.00	1,090,000.00	920,000.00	920,000.00	
	3 16 0	Projekte zur Unterstützung der EU-Außenhilfe in der Erweiterungsregion	1,180,087.00	1,180,000.00	90,087.00	90,000.00	1,090,000.00	1,090,000.00	920,000.00	920,000.00	Diese Mittel decken die Kosten für den Beitrag der ETF zum EU-Erweiterungsprozess durch unterstützende Leistungen im Bereich Modernisierung und Reform des Bildungswesens, des Arbeitsmarktes und der Ausbildungssysteme in den Bewerberländern und potenziellen Kandidatenländern. Die Haushaltslinie umfasst operative Kosten sowie damit verbundene Kosten für Veröffentlichungen und Übersetzungen. Die Mittel für das Arbeitsprogramm 2009 werden zur Unterstützung der operativen Maßnahmen der ETF in 8 Partnerländern und/oder -regionen verwendet. Überarbeitete Vorschläge: 2009 wurde die Arbeit am Turin-Prozess vorgezogen und zusätzliche Mittel wurden zugewiesen, um dieses grenzübergreifende Projekt zu unterstützen
3 17		Projekte zur Unterstützung der EU-Außenhilfe im Rahmen des Instruments für Entwicklungszusammenarbeit	505,000.00	505,000.00	15,000.00	15,000.00	490,000.00	490,000.00	355,000.00	355,000.00	
	3 17 0	Projekte zur Unterstützung der EU-Außenhilfe im Rahmen des Instruments für Entwicklungszusammenarbeit	505,000.00	505,000.00	15,000.00	15,000.00	490,000.00	490,000.00	355,000.00	355,000.00	Diese Mittel decken die Kosten für den Beitrag der ETF zur Humanressourcenentwicklung in Entwicklungsländern. Die Haushaltslinie umfasst operative Kosten sowie damit verbundene Kosten für Veröffentlichungen und Übersetzungen. Die Mittel für das Arbeitsprogramm 2009 werden zur Unterstützung der operativen Maßnahmen der ETF in 5 Partnerländern verwendet. Überarbeitete Vorschläge: Verstärkte Förderung Zentralasiens (Projekte DCI-SCHOOL und DCI-NQF)
3 18		Projekte: Innovation und Lernen	472,900.00	458,000.00	32,900.00	18,000.00	440,000.00	440,000.00	405,000.00	405,000.00	
	3 18 0	Projekte: Innovation und Lernen	472,900.00	458,000.00	32,900.00	18,000.00	440,000.00	440,000.00	405,000.00	405,000.00	Diese Haushaltslinie deckt die Kosten für die Unterstützung der Europäischen Kommission und der Politikentwicklung der Partnerländer durch Innovation und Lernen. Die Haushaltslinie umfasst operative Kosten sowie damit verbundene Kosten für Veröffentlichungen und Übersetzungen. Die Mittel für das Arbeitsprogramm 2009 werden zur Unterstützung der operativen Maßnahmen der ETF im Bereich Innovation, Lernen und Wissensmanagement verwendet. Überarbeitete Vorschläge: Verstärkte Förderung von praxisbezogenen Gemeinschaften (CoPs)
<b>TITEL 3 TITEL 3 GESAMT</b>			<b>5,372,794.00</b>	<b>5,372,794.00</b>	<b>1,069,794.00</b>	<b>1,069,794.00</b>	<b>4,303,000.00</b>	<b>4,303,000.00</b>	<b>3,458,218.83</b>	<b>3,458,218.83</b>	

**TITEL 9 UNVORHERGESEHENE AUSGABEN**

<b>Kap. 9 9 Nicht im Einzelnen vorhergesehene Ausgaben</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
9 90 Rücklage	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
9 90 0 Rücklage	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>TITEL 9 TITEL 9 GESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	

**TITEL 10 ERGEBNIS DER VORJAHRE**

<b>Kap. 10 1 Ergebnis der Vorjahre</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
10 10 Ergebnis der Vorjahre	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
10 10 0 Ergebnis der Vorjahre	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>TITEL 10 TITEL 10 GESAMT</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	

<b>EIGENE AUSGABEN DER ETF INSGESAMT</b>	<b>19,957,791.00</b>	<b>19,957,791.00</b>	<b>85,791.00</b>	<b>85,791.00</b>	<b>19,872,000.00</b>	<b>19,872,000.00</b>	<b>17,984,000.00</b>	<b>17,984,000.00</b>		
--	----------------------	----------------------	------------------	------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	--	--

**TITEL 4 Zusammenarbeit mit anderen Einrichtungen**

<b>Kap. 4 1 Zusammenarbeit mit anderen internationalen Einrichtungen</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
4 10 Zusammenarbeit mit anderen internationalen Einrichtungen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
4 10 0 Weltbank	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
4 11 Zusammenarbeit mit anderen internationalen Einrichtungen										
4 11 0 Schweizer Agentur für Entwicklung und	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>Kap. 4 2 Zusammenarbeit mit anderen europäischen Einrichtungen</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
4 20 SI2-Support-Dienst	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	



Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
4 20 0		Mittel für die Beteiligung anderer europäischer Einrichtungen beim SI2-Support-Dienst	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>Kap. 4 3 Zusammenarbeit mit nationalen Einrichtungen</b>			<b>429,108.92</b>	<b>855,524.08</b>	<b>429,108.92</b>	<b>855,524.08</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>860,630.05</b>	<b>996,379.64</b>	
4 30		<i>Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen</i>	429,108.92	855,524.08	429,108.92	855,524.08	p.m.	p.m.	860,630.05	996,379.64	
4 30 0		Zusammenarbeit mit italienischen Einrichtungen	429,108.92	855,524.08	429,108.92	855,524.08	p.m.	p.m.	860,630.05	996,379.64	
<b>Kap. 4 4 Umsetzung von Projekten der EU-Mitgliedstaaten</b>			<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	
4 40		<i>Projekte im Zusammenhang mit bilateralen Abkommen zwischen EU-Mitgliedstaaten und anderen Ländern</i>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
4 40 0		Technische Unterstützung	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
4 40 1		Italienisches Programm in Bezug auf kleinere und mittlere Unternehmen für	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>TITEL 4 TITEL 4 GESAMT</b>			<b>429,108.92</b>	<b>855,524.08</b>	<b>429,108.92</b>	<b>855,524.08</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>860,630.05</b>	<b>996,379.64</b>	

**TITEL 5 ZWECKGEBUNDENE**

**Bildung und Ausbildung für Beschäftigung (ETE), Projekt MED 2004/083-494**

Kap. 5 1 Humanressourcen		116,816.12	263,275.06	116,816.12	263,275.06	p.m.	p.m.	183,306.50	332,569.10	
5 11	Honorare für EU-	16,650.00	72,024.43	16,650.00	72,024.43	p.m.	p.m.	40,310.00	93,130.00	
5 11 0	Honorare für EU-	16,650.00	72,024.43	16,650.00	72,024.43	p.m.	p.m.	40,310.00	93,130.00	
5 12	Honorare für MEDA-	5,350.00	111,650.00	5,350.00	111,650.00	p.m.	p.m.	8,450.00	38,450.00	
5 12 0	Honorare für MEDA-	5,350.00	111,650.00	5,350.00	111,650.00	p.m.	p.m.	8,450.00	38,450.00	
5 13	Administrative Unterstützung	92,233.57	63,793.39	92,233.57	63,793.39	p.m.	p.m.	119,507.39	184,386.09	
5 13 0	Administrative Unterstützung	92,233.57	63,793.39	92,233.57	63,793.39	p.m.	p.m.	119,507.39	184,386.09	
5 14	Ad-hoc-Unterstützung	2,582.55	15,807.24	2,582.55	15,807.24	p.m.	p.m.	15,039.11	16,603.01	
5 14 0	Ad-hoc-Unterstützung	2,582.55	15,807.24	2,582.55	15,807.24	p.m.	p.m.	15,039.11	16,603.01	
Kap. 5 2 Reisekosten und Tagegelder		317,978.25	345,615.59	317,978.25	345,615.59	p.m.	p.m.	414,000.00	604,769.30	
5 21	Tagegelder	105,318.94	115,194.47	105,318.94	115,194.47	p.m.	p.m.	141,000.00	220,644.61	
5 21 1	Tagegelder Sachverständige	105,291.94	80,724.40	105,291.94	80,724.40	p.m.	p.m.	116,000.00	167,805.38	
5 21 3	Tagegelder Projektteams	27.00	34,470.07	27.00	34,470.07	p.m.	p.m.	25,000.00	52,839.23	
5 22	Reisekosten	212,659.31	230,421.12	212,659.31	230,421.12	p.m.	p.m.	273,000.00	384,124.69	
5 22 1	Reisekosten EU-	29,070.96	36,763.67	29,070.96	36,763.67	p.m.	p.m.	37,000.00	56,268.08	
5 22 2	Reisekosten MEDA-	183,473.15	170,532.56	183,473.15	170,532.56	p.m.	p.m.	216,000.00	282,926.64	
5 22 3	Reisekosten Projektteams	115.20	23,124.89	115.20	23,124.89	p.m.	p.m.	20,000.00	44,929.97	
Kap. 5 3 Sonstige Kosten/Leistungen		202,074.60	289,553.70	202,074.60	289,553.70	p.m.	p.m.	412,945.27	449,794.32	
5 31	Öffentlichkeitswirksamkeit	9,437.03	99,076.45	9,437.03	99,076.45	p.m.	p.m.	63,309.56	78,221.96	
5 31 0	Öffentlichkeitswirksamkeit	9,437.03	99,076.45	9,437.03	99,076.45	p.m.	p.m.	63,309.56	78,221.96	
5 32	Konferenzen/Seminare	192,637.57	190,477.25	192,637.57	190,477.25	p.m.	p.m.	349,635.71	371,572.36	
5 32 0	Konferenzen/Seminare	192,637.57	190,477.25	192,637.57	190,477.25	p.m.	p.m.	349,635.71	371,572.36	
Kap. 5 4 Beschaffungstätigkeiten für Komponente 3		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	535,016.00	
5 40	Beschaffungstätigkeiten für Komponente 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	535,016.00	
5 40 0	Beschaffungstätigkeiten für Komponente 3	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	535,016.00	
Kap. 5 5 Beschaffungstätigkeiten für Komponente 4		p.m.	84,839.00	p.m.	84,839.00	p.m.	p.m.	p.m.	587,315.18	
5 50	Beschaffungstätigkeiten für Komponente 4	p.m.	84,839.00	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	587,315.18	
5 50 0	Beschaffungstätigkeiten für Komponente 4	p.m.	84,839.00	p.m.	84,839.00	p.m.	p.m.	p.m.	587,315.18	
Kap. 5 6 Finanzprüfungen		15,000.00	15,000.00	15,000.00	15,000.00	p.m.	p.m.	15,000.00	15,000.00	
5 60	Finanzprüfungen	15,000.00	15,000.00	15,000.00	15,000.00	p.m.	p.m.	15,000.00	15,000.00	
5 60 0	Technische Unterstützung	15,000.00	15,000.00	15,000.00	15,000.00	p.m.	p.m.	15,000.00	15,000.00	
Kap. 5 7 Unvorhergesehene Ausgaben		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
5 70	Unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
5 70 0	Unvorhergesehene Ausgaben	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	

Art.	Posten	Bezeichnung	Überarbeiteter Haushaltsplan 2009		Berichtigungshaushaltsplan 2009		Haushaltsplan 2009		Überarbeiteter Haushaltsplan 2008		Prämissen 2009
			BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	BIND.	ZAHL.	
TITEL 5			651,868.97	998,283.35	651,868.97	998,283.35	p.m.	p.m.	1,025,251.77	2,524,463.90	
TITEL 5 GESAMT											

TITEL 6 TEMPUS - VEREINBARUNG TECHNISCHE HILFE

<b>Kap. 6 1 Auswahl</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>6 10 Auswahl</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 10 1 Evaluierungssitzungen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 10 2 Informationssitzungen leitende Sachverständige	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 10 3 Technische Bewertung GEP	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 10 4 Technische Bewertung IMG	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 10 5 Wissenschaftliche Bewertung	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 10 6 Technische Bewertung SMC	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>Kap. 6 2 Vertragsverwaltung</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	213,585.00	257,595.60	
<b>6 20 Vertragsverwaltung</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	213,585.00	257,595.60	
6 20 1 Berichte - inhaltliche Bewertung	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	56,086.00	56,086.00	
6 20 2 Berichte - finanzielle Bewertung	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	146,799.00	170,917.22	
6 20 3 Finanzprüfungen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	10,700.00	30,592.38	
6 20 4 Software für die	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>Kap. 6 3 Veröffentlichungen &amp;</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	78,100.00	90,226.00	
<b>6 30 Veröffentlichungen &amp; Information</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	78,100.00	90,226.00	
6 30 1 Tempus-Leitfaden für	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 30 2 Tempus-Länderblatt	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 30 3 Tempus-Studien	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	25,000.00	25,000.00	
6 30 4 Tempus-Informations- & Werbematerial	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	53,100.00	53,100.00	
6 30 5 Weiterentwicklung Website	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12,126.00	
6 30 6 Tempus-Projektokumentation	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 30 7 Tempus-Jahresbericht	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 30 8 Verschiedenes	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 30 9 Regionale Konferenzen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>Kap. 6 4 Sachausgaben für den</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	122,932.98	190,422.27	
<b>6 40 Sachausgaben für den</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	122,932.98	190,422.27	
6 40 1 Portokosten	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	28,358.98	88,757.52	
6 40 2 Übersetzungen	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	26,992.00	
6 40 3 Ablage, Registrierung,	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	94,574.00	74,672.75	
<b>Kap. 6 5 Rücklage</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>6 50 Rücklage</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
6 50 0 Rücklage	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	
<b>TITEL 6</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	414,617.98	538,243.87	
<b>TITEL 6 GESAMT</b>										
<b>GEBUNDENE AUSGABEN DER ETF INSGESAMT</b>	1,080,977.89	1,853,807.43	1,080,977.89	1,853,807.43	p.m.	p.m.	p.m.	2,300,499.80	4,059,087.41	
<b>GESAMTSUMME DER AUSGABEN</b>	21,038,768.89	21,811,598.43	1,166,768.89	1,939,598.43	19,872,000.00	19,872,000.00	20,284,499.80	22,043,087.41		

**EUROPÄISCHE STIFTUNG FÜR BERUFSBILDUNG**  
**STELLENPLAN 2009**

GB09DEC025

-

Besoldungsgruppe	2009 genehmigte Stellen		2008 bestehend am 31 Dec 2008		2008 genehmigte Stellen	
	Dauerplanstel len	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstel len	Planstellen auf Zeit	Dauerplanstel len	Planstellen auf Zeit
AD 16						
AD 15						
AD 14		1		1		1
AD 13		3				3
AD 12		8		7		7
AD 11		10		12		13
AD 10		5		3		5
AD 9		13		11		12
AD 8		11		7		10
AD 7		8		8		3
AD 6				1		
AD 5						
<i>Zwischensumme AD</i>	<i>0</i>	<i>59</i>	<i>0</i>	<i>50</i>	<i>0</i>	<i>54</i>
AST 11						
AST 10		3				1
AST 9		8		5		8
AST 8		4		2		4
AST 7		7		7		8
AST 6		10		8		11
AST 5		4		2		10
AST 4		1		3		
AST 3				3		
AST 2				6		
AST 1						
<i>Zwischensumme AST</i>		<i>37</i>		<i>36</i>		<i>42</i>
<b>Insgesamt</b>	<b>0</b>	<b>96</b>	<b>0</b>	<b>86</b>	<b>0</b>	<b>96</b>